



International Journal of Languages' Education and Teaching

ISSN: 2198 - 4999

April 2016, Volume 4, Issue 1, p. 54-62

USING FACEBOOK AS A TEACHING TOOL IN TEACHING FRENCH: EXAMPLE OF UNIVERSITY OF MERSIN

UTILISATION DE FACEBOOK COMME OUTIL DIDACTIQUE EN ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS: EXEMPLE D'UNIVERSITE DE MERSIN

Erdinç ASLAN¹

ABSTRACT

This study is performed to show the effects of Facebook in French language instruction as a tool. It seeks to analyze the activities of using Facebook in a position of learning French. To conduct this study, we set up a Facebook group with 23 students in French Preparatory Program and three teachers who lead the program in the Department of Translation and Interpreting, Faculty of Letters and Sciences, University of Mersin, in the study period 2014-2015 fall semester. This closed group, teachers shared topics of their courses, images, writings, videos and they want their students to answer to their questions in the group. The students are also participated to the activities making comments under the sharing, giving answers to asked questions, making themselves sharing on this platform. The course announcements were also shared in the group. Moreover, in the current application portion exemplary, extracts the students' works were made anonymous to protect the right to privacy. For the protection of the names and photos profiles have hidden. In the period of the application, the observation technique was used. At the end of the application a student survey was submitted as part of the copy of this study. For the analysis of survey data the content analysis technique was used.

Key Words: Facebook, french education, social media, social networks.

1. INTRODUCTION

Dans ces dix dernières décennies les réseaux sociaux qui deviennent une partie essentielle de notre vie attirent une grande attention particulièrement des jeunes. Les recherches ont démontré que la plupart des jeunes qui représentent l'âge de l'enseignement supérieur utilisent constamment des réseaux sociaux comme Facebook, Twitter, Youtube. Nous constatons que des utilisateurs de Facebook représentent plus que le tiers entre 18-24 âges ça vaut dire l'âge de l'enseignement supérieur (<http://wearesocial.net/blog/2015/03/digital-social-mobile-apac-2015> Erişim: 29.06.2015).

¹ Assist. Prof. Dr., Marmara University, erdincaslan36@hotmail.com

En effet dans ces dernières périodes grâce à l'utilisation des portables équipés des processeurs Android et iOS que l'on possède ces applications dans nos poches et on peut dire que leur utilisation est bien répandue.

Aujourd'hui, même si on a plusieurs options des réseaux sociaux le plus utilisé est Facebook. Selon le rapport de pages 376 et en titre 2015 Digital, Social et Mobil de l'agence marketing We are Social, à partir de Janvier 2015, Facebook a atteint à 1 milliard 366 millions d'utilisateurs ce réseau est le plus grand réseau du monde. Dans l'analyse des statistiques des utilisateurs de Facebook en Turquie, on atteint 36 millions d'utilisateurs y compris des faux comptes. On constate d'après ce chiffre % 45 de la population générale ils possèdent un compte sur Facebook. Turquie se range 9ième ligne parmi les pays (<http://wearesocial.net/blog/2015/01/digital-social-mobile-worldwide-2015> Erişim:10.02.2015).

La plus grande différence de Facebook parmi les réseaux sociaux que Bilen, Ercan et Gülmez (2014:116) savent cette différence, comme ils le disent "il dessert une communication et une interaction efficace" De plus, ayant une utilisation simple et une contenu riche, indépendant de temps et de lieu Facebook permet un enseignement informel mutuel et en synchrone (Aslan, 2015) Les professeurs et les étudiants approuvent et constatent que Facebook peut être très serviable dans un milieu d'éducation formel en donnant des opportunités divers. Par ailleurs les éducateurs qui ont vu l'utilisation très répandu de Facebook, ont décidé de le transformer cet outil qui est très populaire parmi les jeunes, en grande opportunité les éducateurs ont cherché des moyens pour tirer bénéfices de ce réseau en tant que la qualité éducative au sein de l'enseignement. Dans ce but, ils ont réalisé des applications diverses des cours et ils ont cherché les méthodes pour en bien profiter.

On constate de plus en plus l'augmentation évidente des applications de Facebook en tant que l'outil de l'enseignement de la langue étrangère. Après avoir analysé les contenus on voit trois utilisations différentes de Facebook en outil de l'enseignement. La première utilisation consiste à faire un groupe ou élaborer une page. Les activités, les évènements de groupe; vidéo, photo, musique, animation. Ces partages ouvrent des commentaires des professeurs et des étudiants. La deuxième utilisation faire des activités ludiques jeu de mots, enrichissant lexicale de langue sur Facebook. Il faut juste faire une remarque à ce point-là, ces jeux ne sont pas directement liés à apprendre des mots mais ils ont un caractère qui aide à apprendre des mots. Enfin apprendre des nouveaux mots sur Facebook. Bien sûr, pour en profiter, il faut traduire la page en langue cible. De plus, il faut que les utilisateurs suivent les applications, les pages, les profils concernant la langue visée.

2. METHODE

Cette étude est réalisée pour montrer les effets de Facebook en outil d'enseignement du français. Elle cherche à analyser les activités de l'utilisation de Facebook en situation d'apprentissage du français. Pour réaliser cette étude, on a mis en place un groupe de Facebook avec des comptes de 23 étudiants et trois professeurs qui dirigent le programme de prépa. Ce groupe clos, des enseignants ont partagé des sujets de leur cours, des images, des écrits, des vidéos en attendant des commentaires des réponses à leur questions par ces étudiants inscrits dans le groupe et ils demandent mutuellement des activités, des partages par des étudiants sur ce platform. Les annonces de cours, les infos ont été aussi partagé dans le groupe. Par ailleurs dans la partie d'application de cours les exemplaires, les extraits de travaux des étudiants ont été fait à l'anonyme pour protéger le droit de la vie privée. Pour cette protection les noms et les photos de profils ont cachés.

2.1. Groupe de l'étude

Cette étude a été réalisée avec des étudiants dans l'enseignement supérieur en classe prépa de français. La période de l'étude 2014-2015 session automne, 23 étudiants inscrits en classe prépa de programme de français, le département de Traduction et Interprétation, Faculté des Lettres et des Sciences, Université de Mersin.

2.2. Technique de récolte des données et l'analyse

Dans la période de l'application, on a utilisé la technique d'observation. A la fin de l'application on a soumis une enquête aux étudiants qui font partie de l'exemplaire de cette étude. Pour l'analyse des données des enquêtes on a utilisé la technique d'analyse de contenu.

3. APPLICATION DE COURS

On a précisé ci-dessus les sujets de cours ont été partagés avec des vidéos, des images, divers écrits, des exemples visuels qui demandent des commentaires des étudiants dans le groupe. En plus, les annonces, les discussions, des échanges d'idées ont été partagées en activité. Ci-dessous il y a des exemples de cette activité.

L'une des activités est de partage des vidéos .L'activité ci-dessous montre que les étudiants regardent une vidéo qui passe au bureau du médecin et on demande aux étudiants de d'écrire qu'est-ce que le malade a-t-il. L'atout de cette activité est d'écouter la langue cible par un natif et d'écouter plusieurs fois. L'activité qui est convenu pour le niveau A2 on vise les compétences lecture, l'écriture et l'écoute des apprenants.



Figure 1. Le partage de vidéo

Dans une autre activité les apprenants observent des heures en image et à l'écrit. Ils doivent écrire quelle heure est-il. Une autre activité propose aux apprenants d'écrire leurs portraits à l'aide des mots donnés tel la couleur de cheveu, des yeux, du teint. Avec ces activités on vise que les apprenants construisent des simples phrases.



Figure 2. Les activités liées horloges



Figure 3. Les propriétés physiques des gens

L'activité ci-dessous propose aux apprenants de faire des nouveaux mots par dérivation ou de construire des phrases à partir des lettres données. Cette activité est réalisée par différentes formes. Par exemple, faire un nouveau mot à partir de la dernière lettre d'un mot à partir de le dernier ou le premier son d'un mot par dérivation. Faire des adjectifs, des verbes, des pronoms par dérivation. Ecrire des mots synonymes ou antonyme, faire des mots par relativité entre les mots. Ces activités visent à enrichir le vocabulaire, consolider le savoir, les connaissances et apprendre l'orthographe des mots.



Club de français (FLE)

Trouvez un mot qui commence par la lettre "V"

Beğen - Yorum Yap

✓ 22 kişi gördü

- 
Vacance, valse.
 4 Aralık 2014, 16:22 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
voyage
 4 Aralık 2014, 16:24 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
Village, ville
 4 Aralık 2014, 16:42 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
Vase, violon
 4 Aralık 2014, 16:48 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
Hamza Altan Vendredi
 4 Aralık 2014, 17:03 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1



Beğen - Yorum Yap

👍 ve 4 kişi daha bunu beğendi.

✓ Herkes gördü

- 
Ecrivez une phrase avec le verbe prendre
 6 Aralık 2014, 20:15 · Düzenlendi · Beğen
- 
J'ai pris la douche..
 6 Aralık 2014, 21:28 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
J'ai manqué le train..
 6 Aralık 2014, 22:41 · Beğen
- 
Recep où est prendre?
 6 Aralık 2014, 22:56 · Beğen
- 
Je veux prendre à la moto.
 6 Aralık 2014, 23:44 · Düzenlendi · Beğen
- 
la moto
 6 Aralık 2014, 23:43 · Beğen
- 
Masculin 😊 ohh pardon professeur 😊
 6 Aralık 2014, 23:44 · Beğenmekten Vazgeç · 👍 1
- 
J'ai dû prendre le train...

Figure 4. Activité de trouver les mots

Figure 5. Activité d'écrire les phrases

On a mis en application des infos parmi ces activités. Les devoirs ont été partagés et ont été analysés. De plus, les enseignants ont servi cette chaîne de communication pour faire savoir les étudiants de leurs annonces importantes.



Figure 5. Écran d'annonce

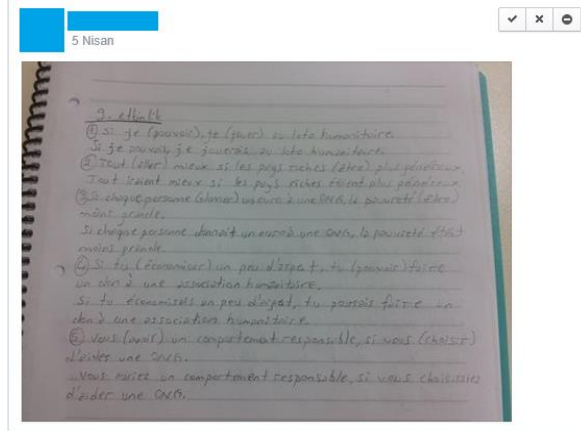


Figure 6. Écran de devoirs

4. CONSTATATIONS

Après l'application de cours, 23 élèves ont participé à l'enquête développée. Les résultats suivants ont été obtenus après l'enquête.

4.1. La serviabilité potentielle de Facebook

Tableau 1. La serviabilité potentielle de Facebook selon les étudiants

Réponses	f	%
Je n'ai pas de problème de connexion sur Facebook	17	74
Je passe plus d'une heure par jour sur Facebook	18	78

En analyse des données ci-dessus, %74 des étudiants participant aux cours ont précisé qu'ils n'ont pas eu de problème de connexion sur Facebook et ces étudiants ont connexion par leur mobile quand ils veulent. En outre cette analyse nous montre que %78 des étudiants passent plus d'une heure sur Facebook par jour.

4.2. Les avantages d'utilisation de Facebook

Tableau 2. Les côtés positifs du groupe de Facebook selon les étudiants

Réponses	f	%
Lorsque j'étudie je trouve des solutions en consultant le groupe.	18	78
Je me sens à l'aise dans les activités de Facebook.	20	87
Je pense que la com. entre mes amis et mes profs devient plus facile.	22	96
Je pense avoir complété mes cours.	22	96
Je pense que les activités d'apprentissage enrichissent	23	100
Je pense que les cours deviennent intéressants	19	83

En analyse de tableau, on constate que % 78 des étudiants consultent le groupe pour résoudre des problèmes en demandant aux autres étudiants et aux enseignants du cours. En effet, on constate qu'ils se sentent à l'aise dans la réalisation des activités % 86 des étudiants l'ont précisé. Cette situation montre l'effet bénéfique en ressource des étudiants qui se sentent mal à l'aise devant l'apprentissage. % 95 des étudiants pensent que la communication entre les amis et les enseignants devient plus efficace.

Les étudiants pensent avoir complété leurs connaissances via le groupe. Lorsque la durée de l'apprentissage n'est pas suffisante, les autres activités sont réalisées pour y compléter sur Facebook. Ils pensent que les contrôles de devoirs prenant plus de temps il est préférable de réaliser sur Facebook ces contrôles en question. Tous les étudiants pensent que Facebook enrichit les connaissances, les activités. Cette situation montre que les activités sont indépendantes des livres des manuels de cours, peuvent être réalisées procurant de l'énergie et du plaisir d'apprendre. Enfin on montre que Facebook motive les étudiants en proposant des activités. % 82 des étudiants ont donné l'avis positif pour ce sujet. Tout ceci est important pour réaliser des apprentissages efficaces.

4.3. Les avantages de l'utilisation de Facebook dans l'enseignement du français

Tableau 3. Les côtés positifs de l'utilisation de Facebook dans l'enseignement du français selon les étudiants.

Réponses	f	%
Obligation d'utiliser le français	22	96
Apprendre des nouveaux mots et des nouvelles règles de grammaire	23	100
Apprendre par Autrui	19	83

% 86 des étudiants ont donné l'avis positif dans le groupe d'écrire obligatoirement en français. Au début les étudiants ont hésité d'écrire des commentaires mais avec le temps ils ont écrit des commentaires en montrant de l'effort pour apprendre. Tous les étudiants ont précisé qu'ils ont appris des nouveaux mots des nouvelles règles de grammaire sur groupe. Surtout, apprendre des nouveaux mots, appliquer dans les phrases Facebook sert un milieu riche d'apprentissage. L'avis positif de tous les étudiants est la preuve. De plus, % 82 des étudiants précisent que les autres amis et les enseignants ont aidé dans l'apprentissage. Cette situation montre que Facebook a un caractère opportun pour les travaux en groupe ou pour les travaux en individuel. On diversifie les activités de cours.

4.4. Activités proposées pour des compétences langagières fondamentales de Facebook

Tableau 4. Les avis des étudiants sur les activités proposées qui visent les compétences langagières

Réponses	f	%
Lecture	11	48
Ecriture	11	48
Ecoute	13	57
Parler	0	0

Les étudiants ont précisé plusieurs options. Comme l'application qui serait opportun pour compétence production orale n'est pas sur Facebook les étudiants ont laissé libre cette question. Dans l'analyse de tableau les étudiants ont trouvé que Facebook est préférable pour les activités d'écoute et les résultats sont proches les uns les autres.

4.5. Les questions concernant les activités sur Facebook

Tableau 5. Les avis des étudiants concernant les activités qui sont les plus attirantes sur Facebook

Réponses	f	%
Les jeux	6	26
Les chansons	14	61
Les courts métrages	12	52
Les mots croisés	6	26
Les dessins animés	9	39
Les poésies	3	13

Comme le tableau le précise les étudiants trouvent les activités très intéressantes sur Facebook. Les réponses des jeux, des mots croisés ont un taux semblable mais le partage des poésies le taux est bas.

5. RESULTAT

En guise de résultat, les étudiants trouvent très efficace Facebook en outil d'apprentissage dans les cours. Cet outil d'un côté permet d'avoir une vision nouvelle de l'enseignement et il augmente la motivation des étudiants d'un autre coté il facilite la communication entre les étudiants et les professeurs de cours. Ces applications proposent de travailler en groupe ou en individuel. De plus, les étudiants peuvent résoudre des problèmes, discuter, expliquer des notions, apprendre en coopération. Facebook peut servir dans l'apprentissage de la langue étrangère d'une manière efficace par exemple on peut inscrire des autres étudiants natif de la langue visé dans le groupe qui deviendrait international. Dans les limites de cette application,

les enseignants ayant une propre méthode d'enseigner, de temps en temps ils peuvent avoir des difficultés dans l'organisation. Par conséquent l'application ne doit pas être général mais dans un cours choisi.

REFERENCES

- Aslan, E. (2015) *Yabancılara Türkçe Öğretiminde Facebook Üzerinden Sözcük Öğretimi 1*. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Kongresinde sunulan bildiri Gent, Belçika
- Bilen K., Ercan O., Gülmez T., (2014) *Sosyal Ağların Kullanım Amacı Ve Benimsenme Süreci; Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi Örneği*. Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi. Cilt:3 Sayı:1 s.115-123
- Kalafat Ö., Göktaş Y. (2011) *Sosyal Ağların Yükseköğretimde Kullanımı: Gümüşhane Üniversitesi, Facebook Örneği*. 5th International Computer & Instructional Technologies Symposium, 22-24 September 2011, Fırat University, Elazığ Türkiye
- Tiryakioğlu F., Erzurum F., (2011) *Bir Eğitim Aracı Olarak Ağların Kullanımı*. 2nd International Conference on New Trends in Education and Their Implications 27-29 April, 2011 Antalya-Turkey
- <http://wearesocial.net/blog/2015/03/digital-social-mobile-apac-2015/> Erişim: 29.06.2015
- <http://wearesocial.net/blog/2015/01/digital-social-mobile-worldwide-2015>
Erişim:10.02.2015
- <https://www.facebook.com/groups/mecef/>
- <http://www.yenisehirgundem.com/yenisehir-belediyesinden-universite-ogrencilerine-buyuk-destek.html> Erişim 10.12.2014
- <https://www.facebook.com/FrenchPage/photos/a.126586050817150.26192.126419364167152/497726237036461/?type=1&theater> Erişim 06.12.2014
- <https://www.facebook.com/208984245836644/photos/a.791945907540472.1073741967.208984245836644/797811036953959/?type=1&theater> Erişim. 04.12.2014
- https://www.youtube.com/watch?v=0xv_5Pqd89w Erişim 24.11.2014
- <https://www.facebook.com/FrenchPage/photos/a.126586050817150.26192.126419364167152/493021050840313/?type=1&theater> Erişim 24.11.2014
- <https://www.facebook.com/photo.php?fbid=10203707285099530&set=gm.657459647708615&type=1&theater> 20.11.2014